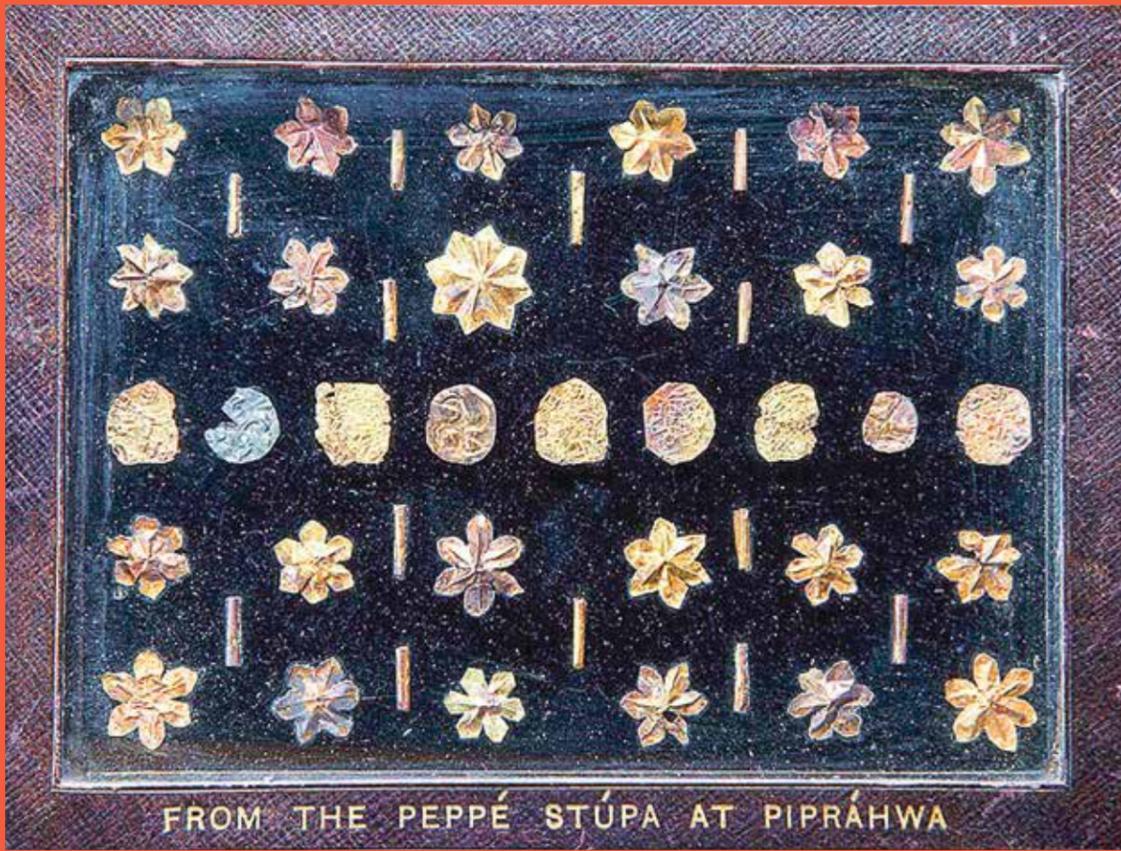


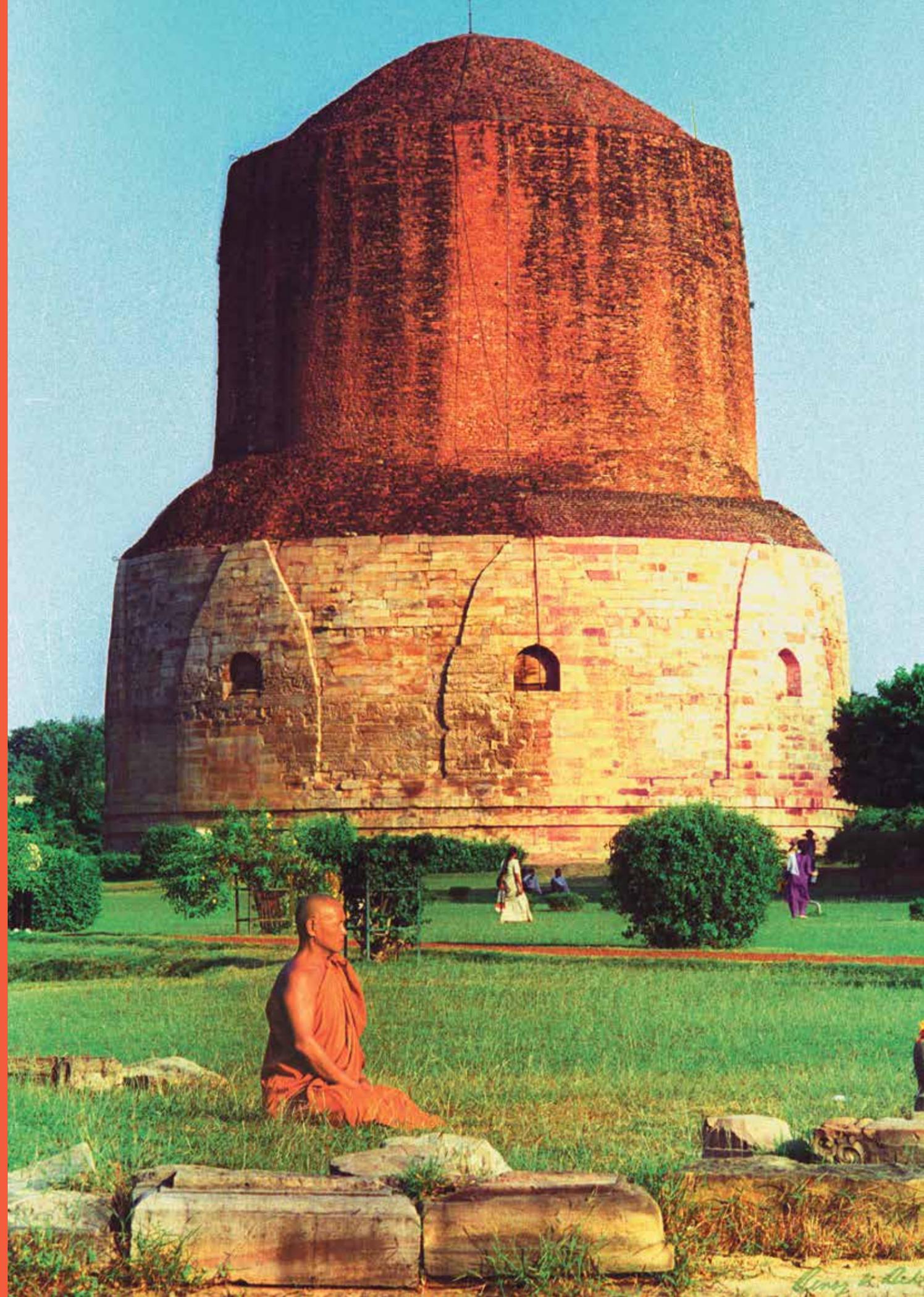
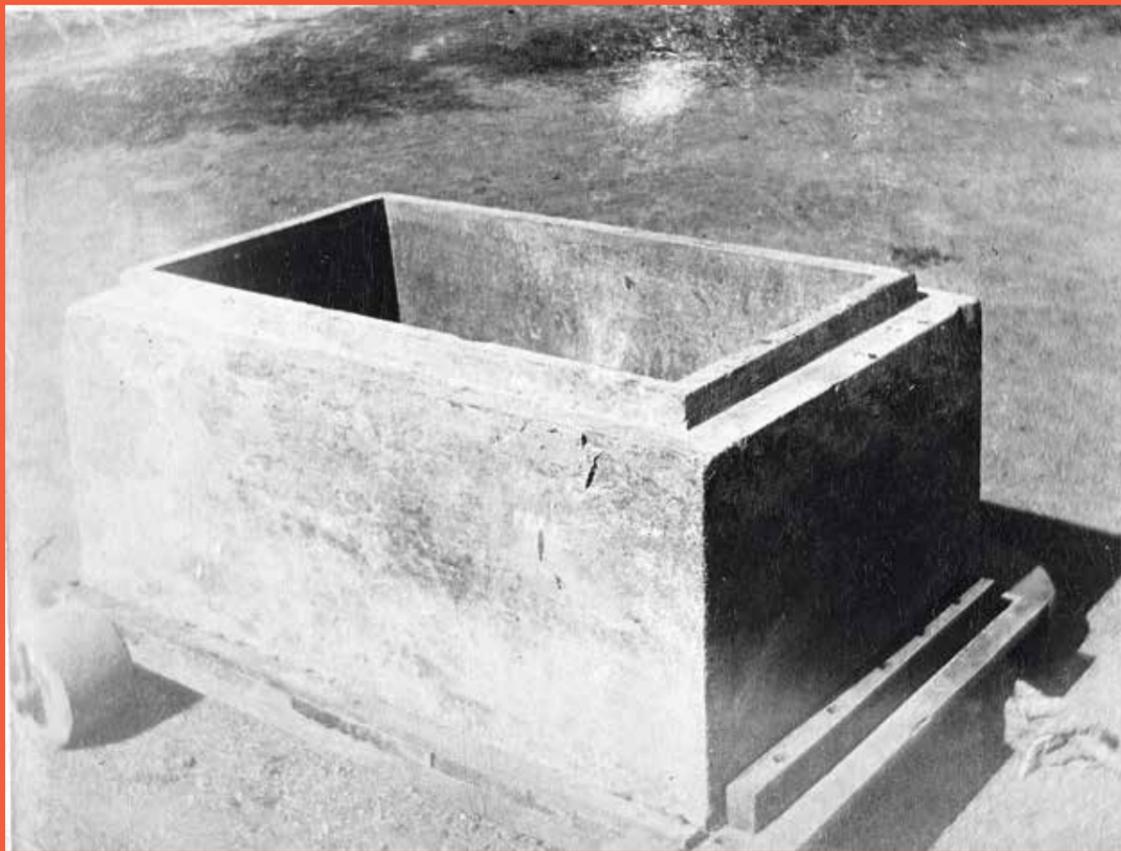


ZÜRICH  
01 / 02  
2019

**Nächster Halt Nirvana – Annäherungen  
an den Buddhismus** SEITE 5 **Farbe bekennen  
– Textile Eleganz in Teheran um 1900** SEITE 6  
**ZeitRäume – Zeitgenössische Miniatur-  
malerei aus Pakistan** SEITE 6 *Familienworkshop  
«Hinter dem Vorhang»* SEITE 8 *Ein Abend mit  
der Zen-Buddhistin Jeong Kwan* SEITE 10



FROM THE PEPPÉ STÚPA AT PIPRÁHWA





Titelseite oben: Blick auf die Tempel und Stupas von Bagan, Myanmar © Fotograf: Benoy K. Behl / unten: Der Buddha Shakyamuni geht ins Nirvana ein (Nehanzu), Japan, Edo-Zeit, 18. Jahrhundert, Tusche und Farben auf Papier © Museum Rietberg, Geschenk Hans Conrad Egloff / Seite 2 oben: Schachtel mit Beigaben aus dem Stupa von Piprahwa, Indien, um 3. Jahrhundert v. Chr., Goldplättchen © Peppé family / unten: Steinkiste aus dem Inneren des Stupas von Piprahwa, in der 1898 fünf Behälter mit Beigaben gefunden wurden © Peppé family / Seite 3: Der Dhamek Stupa in Samath, Indien © Fotograf: Benoy K. Behl

# Im Fokus Nächster Halt Nirvana – Annäherungen an den Buddhismus

**13.12.2018–31.3.2019** Was Sie schon immer über den Buddhismus wissen wollten: Wer war der Buddha? Was genau macht den Buddhismus aus? Wie kam es zur Verbreitung des Buddhismus? Fragen wie diese leiten die Besuchenden durch die umfassende Ausstellung, die über 2 500 Jahre buddhistischer Kunst und Kultur präsentiert. Rund 100 bedeutende Skulpturen, Malereien, Schriftwerke und Objekte aus zahlreichen Ländern und Regionen Asiens erzählen von den

Anfängen des Buddhismus in Indien und seiner Verbreitung in ganz Asien bis in den Westen. Eine Gruppe von Schmucksteinen, die mit den heiligen Überresten des Buddhas noch heute von Millionen als Reliquien verehrt werden, ist erstmalig in der Schweiz zu sehen. Die Ausstellung spricht Erwachsene, Kinder und Jugendliche gleichermaßen an, setzt auf Vielfalt, räumt individuellen Erlebnissen und kritischer Auseinandersetzung Platz ein. Zusätzlich zu den Werken aus

der renommierten Sammlung des Museums Rietberg und internationalen Leihgaben ermöglichen Entdeckungstouren, ein «Buddhismus-ABC» und spielerische Interventionen das Eintauchen in die faszinierende Welt dieser Religion. Mit Unterstützung der Robert H. N. Ho Family Foundation und von Engagement Migros. Öffentliche Führungen: Mi 18.30h+So 11h (ausser Mi 2.1.2019) Auf Englisch: Mi 6.2.2019, 18.30h → rietberg.ch/nirvana

## Main Exhibition Next Stop Nirvana – Approaches to Buddhism

**13 Dec 2018–31 Mar 2019** What you always wanted to know about Buddhism: who was the Buddha? What are the hallmarks of Buddhism? How did Buddhism spread across the world? Questions like these guide visitors through the comprehensive exhibition, which showcases over 2,500 years of Buddhist art and culture. Roughly a hundred outstanding sculptures, paintings, written works, and objects from numerous Asian

countries and regions tell of the beginnings of Buddhism in India and its subsequent spread, first across Asia and then on to the Western world. A collection of gemstones, still venerated as relics by millions of people today along with the sacred remains of the Buddha, is being shown for the first time in Switzerland. The exhibition is for people of all ages. It acknowledges diversity and gives space to personal experience as well as critical debate. In addition to

works from the renowned collection of the Museum Rietberg and international loans, discovery tours through the exhibition, a 'ABC of Buddhism' manual, and playful interventions allow visitors to immerse themselves in the fascinating world of Buddhism in all its diversity. With support of the Robert H. N. Ho Family Foundation and Engagement Migros. Guided tours (in German): Wed 6.30pm+Sun 11am (except Wed 2 Jan 2019) In English: 6 Feb 2019, 6.30pm → rietberg.ch/nirvana\_en

## Exposition principale Prochain arrêt Nirvana – Autour du bouddhisme

**13.12.2018–31.3.2019** Ce que vous avez toujours voulu savoir sur le bouddhisme – et d'abord, qui était Bouddha? Et qu'est-ce qui caractérise le bouddhisme? Comment s'est-il répandu? Des questions comme celles-là guideront les visiteurs au travers de cette vaste exposition qui présente plus de 2500 ans d'art et de culture bouddhique. Une centaine d'œuvres importantes – sculptures, peintures, manuscrits et autres objets – provenant de nom-

breux pays et régions nous racontent les débuts du bouddhisme en Inde et comment il s'est propagé dans toute l'Asie, puis jusqu'en Occident. On pourra y voir, pour la première fois en Suisse, un groupe de pierres décoratives qui sont encore vénérées par des millions de personnes comme reliques sacrées du Bouddha. L'exposition s'adresse aux personnes de tous les âges. Elle mise sur la diversité, en réservant une place importante aux expériences individuelles

et à une approche critique. Outre des œuvres provenant de la célèbre collection du Musée Rietberg et des prêts internationaux, des «parcours de découverte», un «ABC du bouddhisme» et des interventions ludiques permettront aux visiteurs de se plonger dans l'univers fascinant de cette religion. Avec le soutien de la Fondation Robert H. N. Ho Family et Engagement Migros. Visites guidées (en allemand): mer 18.30h+dim 11h (sauf mer 2.1.2019) En anglais: mer 6.2.2019, 18.30h → rietberg.ch/nirvana\_fr

# Ausserdem

## Farbe bekennen – Textile Eleganz in Teheran um 1900

**Bis 14.4.2019** Nach mehr als 20 Jahren Tätigkeit in Persien reiste der St. Galler Kaufmann Emil Alpiger 1896 zurück nach Zürich. Unter seinem Gepäck befand sich eine Holztruhe, gefüllt mit persischen Kleidungsstücken und Textilien. Jetzt, ein Jahrhundert später, sind die kostbaren Kleider, Stoffe, Wandbehänge und Stickereien Mittelpunkt einer Ausstellung. Als Zeugnisse einer vom Handel geprägten Zeit, stehen die Textilien für mehr als nur den Geschmack und die Farbenliebe einer anderen Kultur. Sie sind das Ergebnis eines kulturellen Austauschs zwischen Ost und West.

Die Ausstellung zeigt die Kraft, die im gegenseitigen kreativen Austausch besteht und versetzt mit den farbenfrohen Kunstwerken in das Persien des 19. Jahrhunderts.

Öffentliche Führungen: Do 12.15h  
→ rietberg.ch/farbebekennen

## ZeitRäume – Zeitgenössische Miniaturmalerei aus Pakistan

**21.2.–16.6.2019** Kunststudierende des National College of Arts (Lahore, Pakistan) stellen in der Park-Villa Rieter aus. Im Dialog mit der Sammlung des Museums bieten sie neue Perspektiven auf die Kunst der Miniaturmalerei.

Öffentliche Führung: Sa 23.2.2019, 14h  
→ rietberg.ch/zeitraeume

# Furthermore

## Shades of Elegance – Fashion and Fabrics in Teheran Around 1900

**Until 14 Apr 2019** When the St Gallen merchant Emil Alpiger returned to Zurich in 1896 after more than twenty years in Persia, his luggage included a wooden trunk full of Persian garments and fabrics. Now, more than a hundred years later, the precious clothes, fabrics, wall hangings, and embroideries are focus of this exhibition. The textiles stand for the taste and love of colour of a foregone time and culture, but also bear evidence to a vibrant age of trading. They are the product of cultural exchange between East and West.

The exhibition indicates the power that lies in creative exchange and takes viewers back to nineteenth-century Persia with all its vivid and colourful works of art.

Guided tours (in German): Thu 12.15pm  
→ rietberg.ch/shadesofelegance

## TimeSpaces – Contemporary miniature painting from Pakistan

**21 Feb–16 June 2019** Students from the National College of Arts (Lahore, Pakistan) showcase their work in the Park Villa Rieter. In dialogue with the museum's own collection, they throw open new perspectives on the art of miniature painting.

Guided tour (in German): Sat 23 Feb 2019, 2pm  
→ rietberg.ch/timespaces

# En plus

## Haute en couleurs – L'élégance textile à Téhéran vers 1900

**Jusqu'au 14.4.2019** Après avoir travaillé pendant 20 ans en Perse, Emil Alpiger, originaire de Saint-Gall et marchand de son état, revient à Zurich en 1896. Parmi ses bagages se trouve un coffre en bois rempli de tissus et de vêtements persans. Un siècle plus tard, les précieux vêtements, tissus, tentures et broderies se retrouvent aujourd'hui au cœur d'une exposition. Témoins d'une époque marquée par les échanges commerciaux, ces réalisations textiles représentent bien plus qu'un penchant pour les couleurs ou les goûts d'une autre culture. Elles sont le fruit d'un échange culturel entre

l'Est et l'Ouest. L'exposition du Musée Rietberg montre la force de l'échange créatif bilatéral et transporte le visiteur dans la Perse du XIXe siècle avec ses œuvres d'art colorées.

Visites guidées (en allemand): jeu 12.15h  
→ rietberg.ch/hautencouleurs

## Espaces-temps – Miniature contemporaine du Pakistan

**21.2.–16.6.2019** Les étudiants du National College of Arts de Lahore, au Pakistan, exposent dans la Villa du Parc Rieter. Dialoguant avec la collection du Musée, ils proposent de nouvelles perspectives sur l'art de la miniature.

Visite guidée (en allemand): sam 23.2.2019, 14h  
→ rietberg.ch/espacestems

## Letzte Tage Familienbande – Die indischen Maler Manaku und Nainsukh

**Bis 17.2.2019**

Öffentliche Führungen: Sa 14h  
→ rietberg.ch/familienbande

## Die Frage der Provenienz – Einblicke in die Sammlungsgeschichte

**Bis 30.6.2019**

Öffentliche Führungen («WELTbewegend!»): So 14h  
→ rietberg.ch/fragederprovenienz

## Last days Family Ties – The Indian Painters Manaku and Nainsukh

**Until 17 Feb 2019**

Guided tours (in German): Sat 2pm  
→ rietberg.ch/familyties

## The Question of Provenance – Unwrapping Collection History

**Until 30 June 2019**

Guided tours (in German, 'WELTbewegend!'): Sun 2pm  
→ rietberg.ch/questionofprovenance

## Derniers jours Liens de famille – Les peintres indiens Mânaku et Nainsukh

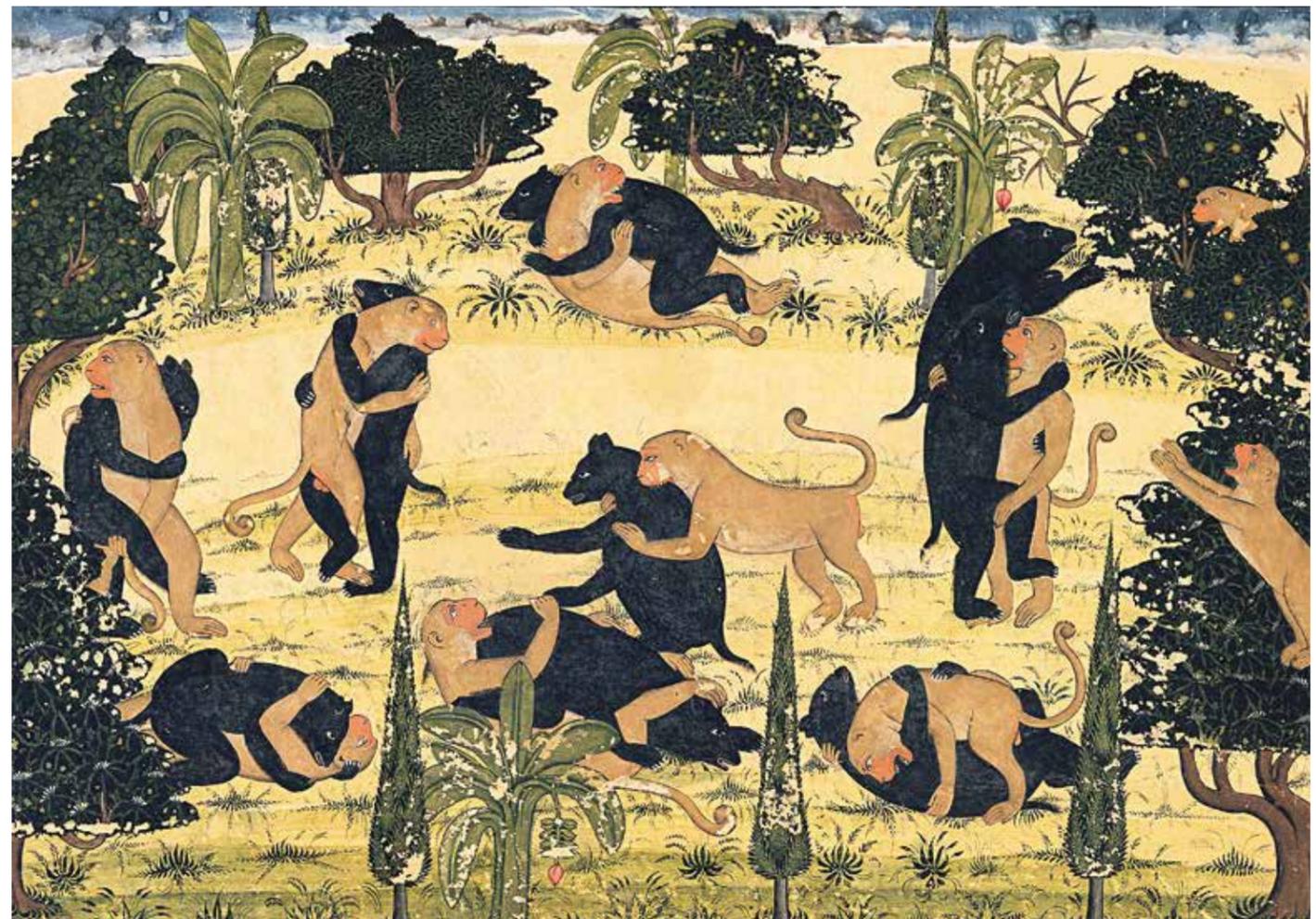
**Jusqu'au 17.2.2019**

Visites guidées (en allemand): sam 14h  
→ rietberg.ch/liensdefamille

## La question de la provenance – Découvrir l'histoire de la collection

**Jusqu'au 30.6.2019**

Visites guidées (en allemand, «WELTbewegend!»): dim 14h  
→ rietberg.ch/questiondelaprovenance



Seite 4+9: Nächtlige Flucht aus dem Palast (Detail), Japan, Edo-Zeit, 18. Jahrhundert, Tusche und Farben auf Papier © Nationalgalerie Prag / Seite 7: Perser in einem kadscharzeitlichen Interieur, unbekannter Fotograf, 1880–1895, Albumabzug © Museum Rietberg, Sammlung Rietberg, Sammlung Emil Alpiger (EAC-133) / unten: Trunkene Affen und Bären im Madhuvana, Pandit Seu von Guler, Follo aus der Kleinen, Guler-Ramayana-Serie, um 1720, Guler, Pahari-Gebiet, Indien © Museum Rietberg

# Kunstvermittlung

## Wehende Glücksfahnen, kostbare Kleider und buddhistische Welten hinter dem Vorhang

### Familienworkshop «Hinter dem Vorhang – Buddhistische Welten auf Thangkas» Zur Ausstellung «Nächster Halt Nirvana»

Sa 12.1.2019: 10–12.30h

In buddhistischen Tempeln und Hausaltären im Himalaya-Gebiet hängen zu bestimmten Anlässen Rollbilder (Thangkas) mit Darstellungen von Gottheiten, Lehrern oder auch erzählerischen Szenen.

Im Workshop entdecken die Familien kleinste Details der Thangkas und lernen Hintergründe zum Herstellungsverfahren kennen. Angeregt durch diese Eindrücke entstehen im Atelier eigene Bilder.

Ab 5 Jahren, CHF 20 pro Erwachsenen, CHF 10 pro Kind, Leitung: Vera Fischer

### «Kostbare Kleider aus der Zeit des persischen Schahs» Zur Ausstellung «Farbe bekennen»

Sa 2.2.2019: 10–12.30h

«Vor langer Zeit kam Urgrossvater mit einem Koffer aus einem fernen Land zurück. Darin befanden sich bunte Mäntel, Jäckchen, bedruckte Röckchen, reich bestickte Schuhe und vieles mehr. Alles stammte aus Persien, über das ein mächtiger Schah herrschte...» Selbsterfundene Reise-geschichten, Zeichnungen und andere Überraschungen finden Platz in einer Schachtel, die zum Koffer wird.

Ab 5 Jahren, CHF 20 pro Erwachsenen, CHF 10 pro Kind, Leitung: Maya Bühler

### MACH MIT!

#### Kunst für die Kleinsten

Auf einer Entdeckungsreise durch das Museum erleben die kleinen und grossen Teilnehmenden ein besonderes Kunstwerk in der Ausstellung. Dabei steht jedes Mal ein neues Thema im Mittelpunkt.

#### «Gemalt mit dem Eich- hörnchenhaarpinsel»

Fr 18.1.2019: 9.30–10.45h

Das Werk der beiden indischen Brüder Nainsukh und Manaku von Guler.

#### «Fratzen und Schellen im Schnee»

Fr 8.2.2019: 9.30–10.45h

Fasnacht bei den Tschägättä im Lötschental.

Ab 3 Jahren in Begleitung, CHF 15 pro Familie, Leitung: Vera Fischer

### Offene Werkstatt

#### «Glücksfahnen» Zur Ausstellung «Nächster Halt Nirvana»

6.1.–31.3.2019 Die acht Glückssymbole im Buddhismus kommen nicht nur in Tempeln vor, sondern schmücken auch Kleidungsstücke und Gebetsfahnen. In der Offenen Werkstatt werden eigene oder buddhistische Glückssymbole und Wünsche auf Fahnen aufgetragen. Der Wind weht diese Wünsche hinaus – auf dass sie in Erfüllung gehen.

Jeden Sonntag, 11–16h, Türöffnung: 10.45h, ab 5 Jahren in Begleitung, CHF 15 pro Person, ohne Anmeldung → rietberg.ch/offenewerkstatt

### Einführung für Lehrpersonen

Mi 9.1.2019: 15.30–17h+18.30–20h

Die Einführung für Lehrpersonen führt durch die Ausstellung «Nächster Halt Nirvana – Annäherungen an den Buddhismus» und stellt das Vermittlungsangebot für Schulklassen vor.

Anmeldung erforderlich, Platzzahl beschränkt, Informationen unter → rietberg.ch/lehrpersonen

### Angebot für Menschen mit Demenz

In Kooperation mit dem Verein Treffpunkt Demenz und Kultur findet jeden Freitag von 11–16h das Angebot statt. Information und Anmeldung unter → demenz-kultur.ch

### Helden-, Fest- und Maskentour

Auf individuellen Erkundungstouren durch die Kunstsammlung des Museums lernen die Teilnehmenden anhand von drei unterschiedlichen und reich bebilderten Heften, Objekte und ihre Geschichte kennen.

Ab 8 Jahren in Begleitung, CHF 5 pro Heft, ohne Anmeldung, an der Kasse erhältlich

### Kindergeburtstag!

Eine Geburtstagsfeier im Museum Rietberg ist ein besonderes Erlebnis. Wer schleicht sich da heimlich ins Museum? Bei einem Ausstellungsbesuch gehen die Geburtstagsgäste auf die Spurensuche nach verschiedenen Tieren in der Afrika-Sammlung. Davon angeregt wird ein eigener Stempel mit einem Tiermotiv entworfen und eine Tasche bedruckt.

6–12 Jahre, CHF 280 pauschal, Buchung unter → rietberg.ch/kunstvermittlung/fueralle

### Workshops für Schulklassen

Aktuelles Workshop-Programm für Schulklassen, Vor- und Nachbereitungsmaterialien zum Download sowie Anmeldung und Buchung unter → rietberg.ch/kunstvermittlung

### Anmeldung

Für alle Veranstaltungen der Kunstvermittlung (ausser der Offenen Werkstatt) ist eine telefonische Anmeldung während der Museumsöffnungszeiten (Di–So 10–17h, Mi 10–20h) erforderlich bis spätestens drei Tage vor Veranstaltungstermin.

T: +41 (0)44 415 31 31.

### Auskunft

kunstvermittlung.rietberg@zuerich.ch  
T: +41 (0)44 415 31 60, Mo 14–16h  
(während der Schulzeit)



# Events

## Persönliche Begegnungen

Wer ist eigentlich dieser Siddhartha Gautama, der im 4. Jh. v. Chr. den Buddhismus gegründet haben soll? Jeden Freitag zwischen 15 und 17 Uhr haben Sie Gelegenheit, in der Ausstellung «Nächster Halt Nirvana – Annäherungen an den Buddhismus» Personen anzutreffen, die mit Ihnen ganz individuell über buddhistische Kunst und Traditionen sprechen. Sind Sie gespannt, wohin eine solche Unterhaltung führen kann? Dann sprechen Sie uns an.

Smaragd, 2. Untergeschoss, im Eintritt in die Ausstellung inbegriffen, ohne Anmeldung

## Ringvorlesung, VHS Zürich: «Der Buddha»

**Do 10., 17.+24.1.2019: 19.30–20.45h**  
Was war so besonders an den Lehren des Buddha Siddhartha Gautama, dass sie von Indien aus ganz Ostasien eroberten und in Europa viele Anhänger fanden? Wie lebte der Buddha, von dem wir nichts Genaues wissen? Eine künstlerische und kulturelle Zeitreise anhand von Bildern, Skulpturen und Geschichten in eine faszinierende Heilslehre.

Angebot der VHS Zürich zur Ausstellung «Nächster Halt Nirvana», Veranstaltungsort: Universität Zürich Zentrum, Anmeldung unter → vhszh.ch/kursangebot

## Ein Abend mit Jeong Kwan und ihrer Tempelküche

**Do 17.1.2019: 18–20.45h**

Von der koreanischen Zen-Nonne Jeong Kwan bekocht zu werden, so jüngst die FAZ, würde in die Erlebnis-kategorie «once in a lifetime» fallen.

Durch Netflix' «Chef's Table» berühmt geworden, begeistert die jahrtausend-alte Küchenphilosophie Foodies wie Küchenchefs auf der ganzen Welt.

Für einen Abend im intimen Kreis ist sie mit ihrer Tempelküche im Museum Rietberg zu erleben. Durch den Abend führen die vegane Küchenchefin und Aktivistin Lauren Wildbolz und Autorin Dr. Hoo Nam Seelmann.

Auf dem Programm: Ein Original-Tempelessen auf Tempel-Holzgeschirr; die Möglichkeit, Jeong Kwan bei der Zubereitung eines Gerichts über die Schulter zu schauen; ein von Lauren Wildbolz moderiertes Gespräch über vegane Küche zwischen Ost und West und Eigenheiten der zen-buddhistischen Tempelküche; ein Besuch der Ausstellung «Nächster Halt Nirvana» in Begleitung der Kuratoren.

Presenting Partner: Asia Society Switzerland. Sprache: Koreanisch, deutsche Übersetzung Café, Villa Wesendonck, CHF 180/150 (inkl. Museums-eintritt am 17.1.2019), Platzzahl beschränkt

## Auf einen Grüntee mit Zen-Buddhistin Jeong Kwan

**Fr 18.1.2019: 17–19h**

Die koreanische Zen-Nonne Jeong Kwan möchte mit ihrer Tempelküche Menschen zusammenbringen. Jeong Kwan spricht zu Zen-Buddhismus sowie der jahrhundertalten Philosophie der koreanischen Tempelküche und lädt die Gäste auf einen Grüntee ein. Das Gespräch wird von Dr. Hoo Nam Seelmann moderiert. Die Ausstellung «Nächster Halt Nirvana» wird in Begleitung der Kuratoren besucht.

Presenting Partner: Asia Society Switzerland. Sprache: Koreanisch, deutsche Übersetzung. Café, Villa Wesendonck, CHF 50/40 (inkl. Museumseintritt am 18.1.2019), Platzzahl beschränkt

## Aus der Sicht des Kurators: Axel Langer

**Mi 9., 30.1.+13.2.2019: 18.30–19.30h**

Kurator Axel Langer führt mit einem persönlichen Blick durch die Ausstellung «Farbe bekennen – Textile Eleganz in Teheran um 1900».

Smaragd, im Ausstellungseintritt inbegriffen, Platzzahl beschränkt, Anmeldung unter → rietberg.ch/tickets

## Aus der Sicht der Kuratorin: Esther Tisa

**Sa 19.1.2019: 12–13h**

Seit zehn Jahren befasst sich die Provenienzforscherin und Historikerin, Esther Tisa, mit der Sammlung des Museums Rietberg. Mit welchen Fragen ist sie in ihrem Forschungsalltag beschäftigt? Wie unterscheiden sich die Debatten zur NS-Raubkunst von derjenigen zu Objekten aus der Kolonialzeit?

Smaragd, im Ausstellungseintritt inbegriffen, Platzzahl beschränkt, Anmeldung unter → rietberg.ch/tickets

## Présentation de livre: Des cloches et des hommes

**Mer 16.1.2019: 18h**

Les cloches en bronze portées par le bétail sont ornées de motifs d'une richesse insoupçonnée. Leurs images disent les croyances, les espoirs et peurs des générations rurales qui nous ont précédés. En révélant leur beauté, ce livre d'Hélène Tobler (photographies) et de Sylviane Messerli (textes) propose une approche inédite du monde campanaire.

Modération (en allemand): Axel Langer, conservateur des arts du Moyen-Orient et masques suisses. Présentation bilingue: français / allemand. Remise, Atelier, nombre de places limité, inscription sous → rietberg.ch/tickets

## Indisches Konzert: Mit J. A. Jayanth

**So 17.2.2019: 11–13h**

Jayaram Ambedkar Jayanth ist einer der populärsten Flötisten der südindisch karnatischen Musik. Sein erstes Konzert auf der Bambusflöte gab er bereits im Alter von sieben Jahren. Heute ist er bekannt für seine kraftvolle Schlagtechnik, seine Spontanität und Präzision. Mit über 1300 Solo-Konzerten hat er an einer Vielzahl wichtiger internationaler Zentren und Festivals performt und mit Doyens karnatischer Musik wie etwa Padma Vibhushan Umayalpuram K. Sivaraman oder Padma Bhushan Sri T.V. Gopalakrishnan gespielt. Begleitet wird Jayanth von S. Varadarajan (Violine) und Neyveli Venkatesh (Perkussion, Mridangam).

Vortragssaal, Park-Villa Rieter, CHF 30/25 (inkl. Eintritt in die Ausstellung der Park-Villa Rieter am 17.2.2019), Platzzahl beschränkt

## Introduction to the incense ceremony 'Kōdō'

**Wed 30 Jan 2019: 5.30–6.30pm**

Together with Chadō (tea ceremony) and Kadō (flower arrangement), Kōdō (incense ceremony) ranks as one of the classic arts of Japan cultivated by members of the aristocracy as a refined hobby. The two Kōdō ceremonial masters Yoko Obata and Junko Maruyama introduce participants to the traditional art of incense burning and the enjoyment of precious scented woods. Recognizing and memorizing different scents is believed to strengthen the mind and well-being.

Language: Japanese, translation in English. Remise, Atelier, CHF 35/30, limited seating, registration required → rietberg.ch/tickets

## Auftakt zur Vortragsreihe «Stimmen der Weltarchäologie»

**Mi 20.2.2019: 19.30h**

Peter Fux, Archäologe und Kurator der Sammlung Altamerika am Museum Rietberg, präsentiert die Vortragsreihe in Zusammenarbeit mit der Universität Zürich. Von März bis Mai sind hochkarätige internationale ArchäologInnen mit ihren Forschungsberichten aus Kanada, Mexiko, Peru und China zu erleben.

Vortragssaal, Park-Villa Rieter, kostenlos, Platzzahl beschränkt, Anmeldung unter → rietberg.ch/tickets

## Feierliche Teezeremonie zum Valentinstag

**So 10.2.2019: 13+15h**

Feiern Sie den Valentinstag mit einer geliebten Person in der feierlichen Atmosphäre des traditionellen japanischen Teeraums. Was hier mit allen Sinnen erlebt wird, bleibt auch lange

nach Erkalten der Teeschale in kraftvoller Erinnerung.

Leitung: Soyu Mukai (Teemeisterin der Urasenke-Schule), Teeraum, Remise, CHF 35/30 (ab 18 Jahren). Platzzahl beschränkt, Anmeldung unter → rietberg.ch/kalender

## Japanische Teezeremonien

**So 6.+20.1., 3.+17.2.2019: 13+15h**

Die japanische Teezeremonie, oder der Weg des Tees (Chado), entstand, um das Bedürfnis der Menschen nach innerer Ruhe und Ausgeglichenheit zu erfüllen. In unserem authentischen japanischen Teezimmer können Sie unter der Leitung der Meisterin Soyu Yumi Mukai einer besinnlichen Teezeremonie beiwohnen.

Leitung: Soyu Mukai (Teemeisterin der Urasenke Schule), Teeraum, Remise, CHF 35/30/25 (10–15J.), Platzzahl beschränkt. Anmeldung unter → rietberg.ch/kalender

## Save the Date

**Mo 10.6.2019**

«Kräuter- und Pflanzenmarkt»

**Sa 29.+ So 30.6.2019**

«Sommerfest»

# Führungen

## Öffentliche Führungen

Das Museum Rietberg bietet regelmässig Führungen zu den temporären Ausstellungen und ausgewählten Bereichen der Sammlung an. **(Mi 18.30h, Do 12.15h, Sa 14h, So 11h+So 14h).**

Am ersten Mittwoch des Monats um 18.30h wird die Führung auf Englisch durchgeführt. Das Format WELTBewegend! findet jeden Sonntag um 14h statt.

Jeweils ohne Anmeldung, im Eintrittspreis inbegriffen. Weitere Informationen unter → rietberg.ch/fuehrungen

## Public Tours in English

Every first Wednesday of the month at 6.30pm. No registration, included in the entrance fee.

For more information → rietberg.ch/tours

## WELTBewegend!

Mit monatlich wechselnden Themen entdecken Sie unsere Sammlung stets aufs Neue.

**Januar 2019:** «Von Sammlerinnen und Mäzenen – Die Anfänge des Museums Rietberg»

**Februar 2019:** «Fragmente im Museum – Wie der Buddhismus in den Westen kam»

So 14h, Treffpunkt: Smaragd

## Private Führungen

Buchen Sie eine private Führung durch die temporären Ausstellungen oder die Sammlung und erfahren Sie mehr über unsere Highlights.

Weitere Informationen unter → rietberg.ch/fuehrungen

# Tickets

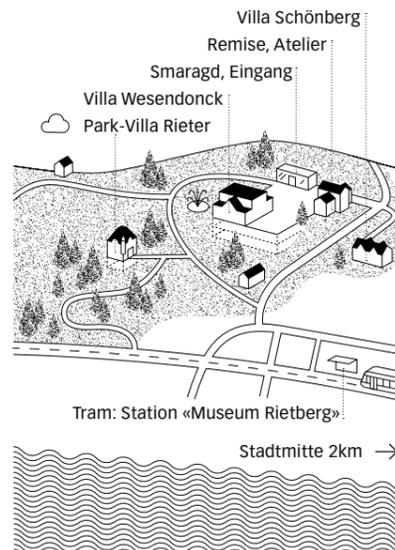
Vorverkauf nutzen unter → rietberg.ch/tickets sowie an den Museumskassen. Platzzahl beschränkt

Türöffnung 30 Minuten vor Veranstaltungsbeginn (wenn nicht anders erwähnt). Die Sitzplätze sind nicht nummeriert. Ermässigte Preise für Rietberg-Mitglieder, AHV/IV, Legi, Jugendliche bis und mit 15J.

Die Veranstaltungen im Museum Rietberg werden grosszügig von der Rietberg-Gesellschaft unterstützt.



Seite 10: Die Zen-Buddhistin Jeong Kwan © Andreas Breitenstein



## Ihr Besuch

Museum Rietberg Zürich  
Gablerstrasse 15, CH–8002 Zürich  
T: +41 44 415 31 31  
museum.rietberg@zuerich.ch  
→ rietberg.ch  
→ facebook.com/museumrietberg  
→ instagram.com/museumrietberg  
→ twitter.com/museumrietberg

Öffnungszeiten:  
Di–So 10–17h, Mi 10–20h  
Eintritt Sonderausstellung:  
CHF 18/ermässigt CHF 14  
Eintritt Sammlung:  
CHF 14/ermässigt CHF 12  
Jugendliche unter 16 Jahren kostenlos

Anreise:  
Ab Hauptbahnhof: Tram 7 Richtung Wollishofen bis «Museum Rietberg» (4 Haltestellen nach «Paradeplatz») Keine öffentlichen Parkplätze; Behinderten-Parkplatz vorhanden

## Your Visit

Museum Rietberg Zürich  
Gablerstrasse 15, CH–8002 Zürich  
T: +41 44 415 31 31  
museum.rietberg@zuerich.ch  
→ rietberg.ch  
→ facebook.com/museumrietberg  
→ instagram.com/museumrietberg  
→ twitter.com/museumrietberg

Opening Times:  
Tue–Sun 10am–5pm,  
Wed 10am–5pm  
Admission special exhibition:  
CHF 18/reduced CHF 14  
Admission Collection:  
CHF 14/reduced CHF 12  
Free admission: youth under 16

Directions:  
From Zurich main station:  
Tram 7 (direction Wollishofen) to 'Museum Rietberg' (4 stops from 'Paradeplatz');  
No parking; disabled parking only

## Votre Visite

Museum Rietberg Zürich  
Gablerstrasse 15, CH–8002 Zürich  
T: +41 44 415 31 31  
museum.rietberg@zuerich.ch  
→ rietberg.ch  
→ facebook.com/museumrietberg  
→ instagram.com/museumrietberg  
→ twitter.com/museumrietberg

Horaires:  
mar–dim 10–17h, mer 10–20h  
Entrée exposition temporaire:  
CHF 18/réduit CHF 14  
Entrée Collection:  
CHF 14/réduit CHF 12  
Entrée gratuite pour les < 16 ans

Accès:  
À partir de la gare centrale de Zurich: Tram 7 (direction Wollishofen) jusqu'à l'arrêt «Museum Rietberg» (4e arrêt après «Paradeplatz»)  
Stationnement que pour handicapés

**Di****1. Jan**Neujahr: geöffnet,  
10–17h**Mi****2.**Berchtoldstag:  
geöffnet, 10–17h**Do****3.**Führung *Farbe  
bekennen*, 12.15h**Fr****4.**Angebot für Menschen  
mit Demenz, 11–16h  
Persönliche Begegnun-  
gen *Nächster Halt  
Nirvana*, 15–17h**Sa****5.**Führung  
*Familienbande*, 14h**So****6.**Offene Werkstatt: «Glücksfahnen»,  
11–16h  
Führung *Nächster Halt Nirvana*, 11h  
Japanische Teezeremonie, 13+15h  
Führung *WELTbewegend!*, 14h**9.**Einführung für  
Lehrpersonen  
«Buddhismus»,  
15.30–17h+18.30–20h  
Führung *Nächster Halt  
Nirvana*, 18.30h  
Aus der Sicht des  
Kurators: Axel Langer.  
*Farbe bekennen*,  
18.30–19.30h**10.**Führung *Farbe  
bekennen*, 12.15h  
Ringvorlesung, VHS  
Zürich: «Der Buddha»,  
19.30–20.45h**11.**Angebot für Menschen  
mit Demenz, 11–16h  
Persönliche Begegnun-  
gen *Nächster Halt  
Nirvana*, 15–17h**12.**Familienworkshop  
«Hinter dem Vorhang  
– Buddhistische Welten  
auf Thangkas»,  
10–12.30h  
Führung  
*Familienbande*, 14h**13.**Offene Werkstatt: «Glücksfahnen»,  
11–16h  
Führung *Nächster Halt Nirvana*, 11h  
Führung *WELTbewegend!*, 14h**16.**Führung *Nächster Halt  
Nirvana*, 18.30h  
Présentation de livre:  
Des cloches et des  
hommes, 18.30h**17.**Führung *Farbe  
bekennen*, 12.15h  
Ein Abend mit Jeong  
Kwan und ihrer  
Tempelküche,  
18–20.45h**18.**MACH MIT! Kunst für  
die Kleinsten «Gemalt  
mit dem Eichhörnchen-  
haarpinsel», 9.30–10.45h  
Angebot für Menschen  
mit Demenz, 11–16h  
Persönliche Begegnun-  
gen *Nächster Halt  
Nirvana*, 15–17h  
Auf einen Grüntee mit  
Zen-Buddhistin Jeong  
Kwan, 17–19h**19.**Führung  
*Familienbande*, 14h  
Aus der Sicht der  
Kuratorin: Esther Tisa.  
Die Frage der  
Provenienz, 12h**20.**Offene Werkstatt:  
«Glücksfahnen», 11–16h  
Führung  
*Nächster Halt  
Nirvana*, 11h  
Japanische  
Teezeremonie,  
13+15h  
Führung  
*WELTbewegend!*,  
14h**23.**Führung *Nächster Halt  
Nirvana*, 18.30h**24.**Führung *Farbe  
bekennen*, 12.15h**25.**Angebot für Menschen  
mit Demenz, 11–16h  
Persönliche Begegnun-  
gen *Nächster Halt  
Nirvana*, 15–17h**26.**Führung  
*Familienbande*, 14h**27.**Offene Werkstatt:  
«Glücksfahnen», 11–16h  
Führung *Nächster Halt Nirvana*, 11h  
Führung *WELTbewegend!*, 14h**30.**Introduction to the  
incense ceremony  
‘Kōdō’, 5.30pm–6.30pm  
Führung *Nächster Halt  
Nirvana*, 18.30h  
Aus der Sicht des  
Kurators: Axel Langer.  
Führung *Farbe bekennen*,  
18.30h–19.30h**31.**Führung *Farbe  
bekennen*, 12.15h**1. Feb**Angebot für Menschen  
mit Demenz, 11–16h  
Persönliche Begegnun-  
gen *Nächster Halt  
Nirvana*, 15–17h**2.**Familienworkshop «Die  
kostbaren Kleider aus  
der Zeit des persischen  
Schahs», 10–12.30h  
Führung  
*Familienbande*, 14h**3.**Offene Werkstatt: «Glücksfahnen»,  
11–16h  
Führung *Nächster Halt Nirvana*, 11h  
Japanische Teezeremonie, 13+15h  
Führung *WELTbewegend!*, 14h**6.**Guided tour (in English)  
*Next Stop Nirvana*,  
6.30pm**7.**Führung *Farbe  
bekennen*, 12.15h**8.**MACH MIT! Kunst für  
die Kleinsten «Fratzen  
und Schellen im  
Schnee», 9.30–10.45h  
Angebot für Menschen  
mit Demenz, 11–16h  
Persönliche Begegnun-  
gen *Nächster Halt  
Nirvana*, 15–17h**9.**Führung  
*Familienbande*, 14h**10.**Offene Werkstatt: «Glücksfahnen»,  
11–16h  
Führung *Nächster Halt Nirvana*, 11h  
Teezeremonie zum Valentinstag,  
13+15h  
Führung *WELTbewegend!*, 14h**13.**Führung *Nächster Halt  
Nirvana*, 18.30h  
Aus der Sicht des  
Kurators: Axel Langer.  
*Farbe bekennen*,  
18.30h–19.30h**14.**Führung *Farbe  
bekennen*, 12.15h**15.**Angebot für Menschen  
mit Demenz, 11–16h  
Persönliche Begegnun-  
gen *Nächster Halt  
Nirvana*, 15–17h**16.**Führung  
*Familienbande*, 14h**17.**Offene Werkstatt: «Glücksfahnen»,  
11–16h  
Indisches Konzert, 11h  
Führung *Nächster Halt Nirvana*, 11h  
Japanische Teezeremonie, 13+15h  
Führung *WELTbewegend!*, 14h**20.**Führung *Nächster Halt  
Nirvana*, 18.30h  
Auftritt zur Vortragsrei-  
he «Stimmen der  
Weltarchäologie»,  
19.30h**21.**Führung *Farbe  
bekennen*, 12.15h**22.**Angebot für Menschen  
mit Demenz, 11–16h  
Persönliche Begegnun-  
gen *Nächster Halt  
Nirvana*, 15–17h**23.**Führung *ZeitRäume*, 14h**24.**Offene Werkstatt: «Glücksfahnen»,  
11–16h  
Führung *Nächster Halt Nirvana*, 11h  
Führung *WELTbewegend!*, 14h**27.**Führung *Nächster Halt  
Nirvana*, 18.30h**28.**Führung *Farbe  
bekennen*, 12.15hWeitere Informationen zu den  
Veranstaltungen → rietberg.ch/kalender**Stadt Zürich**  
Museum Rietberg